



Dopravný podnik mesta Žiliny s.r.o.
Kvačalova 2
Žilina 011 40

zverejnené v profile
obstarávateľskej organizácie

| Váš list číslo/zo dňa | Naše číslo | Vybavuje/linka | Žilina |
|-----------------------|------------|---------------------------|------------|
| | /2017/Du | Ing. Ďurkovský/0415660168 | 30.06.2017 |

VEC: Nákup autobusov s hybridným pohonom

Vysvetľovanie č. 1 - vysvetľovanie informácií uvedených v súťažných podkladoch

Dopravný podnik mesta Žiliny s.r.o. ako obstarávateľ postupujúci podľa § 8 ods. 5 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov vyhlásil verejnú súťaž s nadlimitnou hodnotou predmetu zákazky pod názvom *Nákup autobusov s hybridným pohonom* (oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania publikované dňa 15.06.2017 v Úradnom vestníku EÚ pod číslom 2017/S 113-227248 a následne publikované dňa 16.06.2017 vo vestníku verejného obstarávania č. 119/2017 pod číslom 8395 – MST).

Dňa 28.06.2017 bol obstarávateľskej organizácii doručený list od záujemcu, v ktorom obstarávateľskú organizáciu žiada v rámci vysvetľovania informácií uvedených v súťažných podkladoch o zodpovedanie nasledovných otázok týkajúcich sa predmetného verejného obstarávania:

Otázka č. 1

V časti SP Oddiel „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť III. Príprava ponuky v bode III.4.3 c) je uvedené:

„ak je relevantné, tak plná moc (splnomocnenie) vystavená štatutárnym orgánom uchádzača pre osobu, ktorá bude oprávnená konať v mene uchádzača (t.j. napr. pripravovať ponuku, podpisovať ponuku v listinnej forme, predkladať ponuku a komunikovať s obstarávateľskou organizáciou v procese tohto verejného obstarávania); v prípade, že právo súčasne konať v mene uchádzača má viac osôb, tak ponuka bude obsahovať plnú moc (splnomocnenie) pre osobu, ktorá bude konať v mene všetkých osôb uchádzača, ktoré majú právo súčasne konať v mene uchádzača – predkladať platné dokumenty v listinnej forme a podpisovať dokumenty v ponuke (uchádzač predkladá originál dokumentu s úradne overenými podpismi);“

V bode III.4.3 h) je uvedené:

„návrh Kúpnej zmluvy v požadovanej štruktúre (podľa bodu I.2 oddielu „D“ Návrh Kúpnej zmluvy) aj so všetkými prílohami k zmluve a to bez uvedenia cien; návrh tejto zmluvy bude podpísaný výhradne štatutárnym orgánom uchádzača...“

Otázka č. 1 znie:

V prípade, že osoba oprávnená konať v mene uchádzača bude splnomocnená ku všetkým úkonom v rámci verejnej súťaže, to znamená aj k podpisu Kúpnej zmluvy, je naďalej potrebné do súťažnej ponuky návrh Kúpnej zmluvy bez cien podpísať výhradne štatutárnym orgánom uchádzača?

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 1

Pokiaľ uchádzač, t.j. jeho štatutárny orgán oprávnený konať v zmluvných záväzkových vzťahoch a podpisovať písomnosti, písomne splnomocní na úkon podpísania Kúpnej zmluvy, ktorá je výsledkom predmetného verejného obstarávania inú osobu, máme za to, že túto Kúpnu zmluvu na predmet zákazky môže podpísať aj táto splnomocnená osoba.

V nadväznosti na uvedené a v súlade s Metodickým usmernením Úradu pre verejné obstarávanie č. 10197-5000/2016 z 01.07.2016, obstarávateľská organizácia upravuje znenie súťažných podkladov nasledovne:

Zmena súťažných podkladov č. 1:

Pôvodný text v súťažných podkladoch, uvedený v Oddiele „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť III. Príprava ponuky, kapitola III.4 Obsah ponuky, bod III.4.3, písmeno h):

h)návrh Kúpnej zmluvy v požadovanej štruktúre (podľa bodu I.2 oddielu „D“ Návrh Kúpnej zmluvy) **aj so všetkými prílohami k zmluve** a to **bez uvedenia cien**; návrh tejto zmluvy bude podpísaný výhradne štatutárnym orgánom uchádzača (uchádzač predkladá originál dokumentu alebo jeho úradne overenú kópiu); návrh Kúpnej zmluvy s prílohami nesmie obsahovať žiadne ustanovenie, ktoré by bolo v rozpore s obchodnými podmienkami a požiadavkami obstarávateľskej organizácie stanovené buď v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v týchto súťažných podkladoch; obstarávateľská organizácia upozorňuje záujemcov a uchádzačov, že podrobnú technickú špecifikáciu ponúkaných autobusov predkladajú v ponuke iba ako Príloha č. 1 návrhu Kúpnej zmluvy; bližšie info o prílohách k zmluve pozri (Oddiel „D“, časť I., kapitola I.2, bod I.2.3); súčasťou ponuky je aj doklad – certifikát SORT 2 predložený ako originál alebo jeho úradne overená kópia;

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

h)návrh Kúpnej zmluvy v požadovanej štruktúre (podľa bodu I.2 oddielu „D“ Návrh Kúpnej zmluvy) **aj so všetkými prílohami k zmluve** a to **bez uvedenia cien**; návrh tejto zmluvy bude podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača, resp. osobou oprávnenou uchádzačom konať v mene uchádzača (uchádzač predkladá originál dokumentu alebo jeho úradne overenú kópiu); návrh Kúpnej zmluvy s prílohami nesmie obsahovať žiadne ustanovenie, ktoré by bolo v rozpore s obchodnými podmienkami a požiadavkami obstarávateľskej organizácie stanovené buď v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v týchto súťažných podkladoch; obstarávateľská organizácia upozorňuje záujemcov a uchádzačov, že podrobnú technickú špecifikáciu ponúkaných autobusov predkladajú v ponuke iba ako Príloha č. 1 návrhu Kúpnej zmluvy; bližšie info o prílohách k zmluve pozri (Oddiel „D“, časť I., kapitola I.2, bod I.2.3); súčasťou ponuky je aj doklad – certifikát SORT 2 predložený ako originál alebo jeho úradne overená kópia;

Zmena súťažných podkladov č. 2:

V súlade s Metodickým usmernením Úradu pre verejné obstarávanie č. 10197-5000/2016 z 01.07.2016, obstarávateľská organizácia upravuje znenie súťažných podkladov nasledovne:

Pôvodný text v súťažných podkladoch, uvedený v Oddiele „D“ Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky, Časť I. Obchodné a zmluvné podmienky, kapitola I.1 Všeobecné ustanovenia, bod I.1.1:

I.1.1 Návrh Kúpnej zmluvy spolu s Prílohami č. 1 až 5 so zapracovanými obchodnými a zmluvnými podmienkami, ktorý predkladá uchádzač v časti ponuky „Ostatné“ v počte 1 ks, musí byť podpísaný výhradne štatutárnym orgánom uchádzača v súlade s dokladom o oprávnení podnikat' a nesmú byť v ňom uvedené informácie o cenách.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

I.1.1 Návrh Kúpnej zmluvy spolu s Prílohami č. 1 až 5 so zapracovanými obchodnými a zmluvnými podmienkami, ktorý predkladá uchádzač v časti ponuky „Ostatné“ v počte 1 ks, musí byť podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača v súlade s dokladom o oprávnení podnikat', resp. osobou oprávnenou uchádzačom konať v mene uchádzača a nesmú byť v ňom uvedené informácie o cenách.

Otázka č. 2

V časti SP Oddiel „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť IV. Predkladanie ponúk v bode IV.1.2 je uvedené:

„Lehota na predkladanie ponúk uplynie:

18.07.2017 o 10,00 hod. stredoeurópskeho času.

Ponuku je potrebné predložiť v lehote na predkladanie ponúk. Po uvedenej lehote nebude uchádzačom umožnené predkladať alebo meniť svoje ponuky.“

Otázka č. 2 znie:

Vzhľadom k rozsahu súťažných podkladov, rozsahu prípravy súťažnej ponuky, potreby doloženia preložených a overených dokumentov v podmienkach účasti vo verejnom obstarávaní je možné presunúť lehotu na predkladanie ponúk o min. 14 kalendárnych dní?

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 2

Obstarávateľská organizácia stanovila lehotu na predkladanie ponúk v súlade s § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len ako „ZVO“). Táto lehota je uvedená v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania k predmetnej zákazke ako aj v súťažných podkladoch. V kompetencii obstarávateľskej organizácie je možnosť túto lehotu od vyhlásenia verejného obstarávania počas jej plynutia zmeniť. Pokiaľ sa na strane obstarávateľskej organizácie vyskytnú na takýto krok dôvody, alebo ak zo strany záujemcu, uchádzača alebo iného účastníka predmetného verejného obstarávania bude vznesená požiadavka, resp. uvedené budú dôvody, ktoré by si vyžadovali zmenu (predĺženie) lehoty na predkladanie ponúk, obstarávateľská organizácia po posúdení týchto faktorov je oprávnená predmetnú lehotu zmeniť v zmysle ZVO. Zmenou lehoty na predkladanie ponúk však nesmú byť porušené základné princípy verejného obstarávania, ktoré definuje ZVO.

V nadväznosti na dôvody záujemcu uvádzané v otázke č. 2 obstarávateľská organizácia posúdila možnosť predĺženia lehoty na predkladanie ponúk a na základe vyššie uvedeného rozhodla, že v súlade s Metodickým usmernením Úradu pre verejné obstarávanie č. 10197-5000/2016 z 01.07.2016 vykoná zmenu v súťažných podkladoch a predĺži lehotu na predkladanie ponúk. V súťažných podkladoch budú zmenené aj ostatné lehoty a termíny, ktoré bezprostredne súvisia so zmenenou lehotou na predkladanie ponúk. Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a zmenu termínu otvárania ponúk (časť „Ostatné“) vykoná obstarávateľská organizácia tiež prostredníctvom redakčnej opravy informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. Redakčná oprava (korigendum) bude následne publikovaná v Úradnom vestníku EÚ a vo vestníku verejného obstarávania.

Zmena súťažných podkladov č. 3:

Pôvodný text v súťažných podkladoch, uvedený v Oddiele „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť IV. Predkladanie ponúk, kapitola IV.1 Miesto a lehota na predkladanie ponúk, bod IV.1.2:

IV.1.2 Lehota na predkladanie ponúk uplynie:

18.07.2017 o 10,00 hod. stredoeurópskeho času.

Ponuku je potrebné predložiť v lehote na predkladanie ponúk. Po uvedenej lehote nebude uchádzačom umožnené predkladať alebo meniť svoje ponuky.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

IV.1.2 Lehota na predkladanie ponúk uplynie:

01.08.2017 o 10,00 hod. stredoeurópskeho času.

Ponuku je potrebné predložiť v lehote na predkladanie ponúk. Po uvedenej lehote nebude uchádzačom umožnené predkladať alebo meniť svoje ponuky.

Zmena súťažných podkladov č. 4:

Pôvodný text v súťažných podkladoch, uvedený v Oddiele „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť V. Otváranie ponúk, preskúmanie a vyhodnocovanie ponúk, kapitola V.1 Otváranie ponúk, bod V.1.2:

V.1.2 Otváranie časti ponúk označených ako „**Ostatné**“ je pre uchádzačov neverejné a uskutoční sa dňa **19.07.2017 o 10,00 hod.** stredoeurópskeho času. Pri otváraaní ponúk komisia postupuje podľa § 52 ZVO.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

V.1.2 Otváranie časti ponúk označených ako „**Ostatné**“ je pre uchádzačov neverejné a uskutoční sa dňa **07.08.2017 o 10,00 hod.** stredoeurópskeho času. Pri otváraaní ponúk komisia postupuje podľa § 52 ZVO.

Zmena súťažných podkladov č. 5:

Pôvodný text v súťažných podkladoch, uvedený v Oddiele „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť III. Príprava ponuky, kapitola III.2 Zábezpeka ponuky, bod III.2.4.2:

III.2.4.2 Finančné prostriedky musia byť pripísané na účte obstarávateľskej organizácie najneskôr v deň uplynutia lehoty na predkladanie ponúk t.j. **18.07.2017 do 10,00 hod.** stredoeurópskeho času, aby si obstarávateľská organizácia mohla preveriť zloženie takto poskytnutej zábezpeky na svojom účte. V časti ponuky „**Ostatné**“ predloží uchádzač kópiu dokladu (nevyžaduje sa originál ani úradne overená kópia originálu) o poukázaní finančných prostriedkov zábezpeky na účet obstarávateľskej organizácie uvedený v bode III.2.4.1 Oddielu „A“, Časti III. súťažných podkladov.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

III.2.4.2 Finančné prostriedky musia byť pripísané na účte obstarávateľskej organizácie najneskôr v deň uplynutia lehoty na predkladanie ponúk t.j. **01.08.2017 do 10,00 hod.** stredoeurópskeho času, aby si obstarávateľská organizácia mohla preveriť zloženie takto poskytnutej zábezpeky na svojom účte. V časti ponuky „**Ostatné**“ predloží uchádzač kópiu dokladu (nevyžaduje sa originál ani úradne overená kópia originálu) o poukázaní finančných prostriedkov zábezpeky na účet obstarávateľskej organizácie uvedený v bode III.2.4.1 Oddielu „A“, Časti III. súťažných podkladov.

Zmena súťažných podkladov č. 6:

Pôvodný text v súťažných podkladoch, uvedený v Oddiele „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť IV. Predkladanie ponúk, kapitola IV.2 Predloženie ponuky, bod IV.2.4:

IV.2.4 Pri osobnom doručení ponuky uchádzačom na adrese uvedenej v bode IV.1.1, obstarávateľská organizácia vydá uchádzačovi potvrdenie o jej prevzatí s uvedením dátumu, času a miesta prevzatia ponuky. Čas pre osobné podanie ponuky je uvedený v bode II.1.3 týchto súťažných podkladov, okrem dňa **18.07.2017**, keď sa končí o **10,00 hod.** stredoeurópskeho času.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

IV.2.4 Pri osobnom doručení ponuky uchádzačom na adrese uvedenej v bode IV.1.1, obstarávateľská organizácia vydá uchádzačovi potvrdenie o jej prevzatí s uvedením dátumu, času a miesta prevzatia ponuky. Čas pre osobné podanie ponuky je uvedený v bode II.1.3 týchto súťažných podkladov, okrem dňa **01.08.2017**, keď sa končí o **10,00 hod.** stredoeurópskeho času.

Obstarávateľská organizácia Vám oznamuje, že uvádzané zmeny č. 1 - 6 sú zapracované do znenia súťažných podkladov, ktoré sú aktualizované a zverejnené v profile obstarávateľskej organizácie ako súbor na stiahnutie, t.j. príloha zverejneného dokumentu *Vysvetľovanie č. 1 - vysvetľovanie informácií uvedených v súťažných podkladoch*. Redakčná oprava (korigendum) bude následne publikovaná v Úradnom vestníku EÚ a vo vestníku verejného obstarávania. Zverejnená bude tiež v profile obstarávateľskej organizácie.

S pozdravom:

Ing. Ján Barienčík, PhD.
konateľ a riaditeľ